

Rhestr Testun Plaen o Berfformiadau Iaith Arwyddion Prydain a Chapsiynau yng
Ngŵyl Undod 2026

Ffwrnes, Llanelli, 25ain Mehefin:

RO-TES 119, Stopgap Dance Company, 2.30pm, Capsiynau – angen defnyddio ap
The Difference Engine

Kitty O’Neil, Taking Flight, 6.15pm, Iaith Arwyddion Prydain integredig

RO-TES 119, Stopgap Dance Company, 7pm, Capsiynau – angen defnyddio ap The
Difference Engine

Theatr Clwyd, Yr Wyddgrug, 27ain Mehefin:

RO-TES 119, Stopgap Dance Company, 12.45pm, gyda chapsiynau – angen
defnyddio ap The Difference Engine

Kitty O’Neil, Taking Flight, 2.05pm, Iaith Arwyddion Prydain integredig

RO-TES 119, Stopgap Dance Company, 4.45pm, gyda chapsiynau – angen
defnyddio ap The Difference Engine

Caerdydd, 30ain Mehefin – 5ed Gorffennaf:

Digwyddiadau tocynnau:

Bydd gan y perfformiadau canlynol ddehongliad Iaith Arwyddion Prydain:

Gŵyl Undod: Off-Script (Noson Gomedï), digrifwyr amrywiol, dydd Mawrth 30ain
Mehefin, drysau 6.45pm, mynediad olaf 7.15pm. Clwb Glee Caerdydd. Dehongliad
Iaith Arwyddion Prydain gan Stephen Brattan-Wilson

Agoriad Mawr Gŵyl Undod (Noson Cabaret), amrywiol actiau, nos Fercher 1af
Gorffennaf, drysau 7pm, amser cychwyn 8pm. Cabaret, Canolfan Mileniwm Cymru.
Dehongliad Iaith Arwyddion Prydain gan Stephen Brattan-Wilson a Julie Doyle

Rhannu Cerddoriaeth (Gwaith ar y Gweill), House of Deviant, Vaguely Artistic a
Gagglebabble, nos Wener 3ydd Gorffennaf 6pm. Theatr Seligman, Chapter.
Dehongliad Iaith Arwyddion Prydain gan Claire Anderson

Bydd gan y perfformiadau canlynol Capsiynau:

Baby Bumps, Theater Thikwa a hannsjana. Dydd Iau 2il Gorffennaf, 8pm. Stiwdio
Weston, Canolfan Mileniwm Cymru

The Day the Man Stepped on the Moon, Danza Mobile. Dydd Gwener 3ydd Gorffennaf, 8pm. Stiwdio Weston, Canolfan Mileniwm Cymru

Down, Collettivo Clochart. Dydd Sadwrn 4ydd Gorffennaf, 8pm. Stiwdio Weston, Canolfan Mileniwm Cymru

Digwyddiadau am ddim:

Dydd Sadwrn 4ydd Gorffennaf – yng Nghanolfan Mileniwm Cymru a'r cyffiniau:

Bydd y perfformiadau canlynol yn cael eu dehongli BSL gan Miriam Grimshaw:

The Politicians, Hijinx Odyssey, 12.30pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

À Deux Mètres, ADM-VZW, 1.30pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Astronauts Fusion, Hijinx a Satélite Teatro, 2.45pm, Llwyfan Porffor Stage

The Politicians, Hijinx Odyssey, 3.45pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

À Deux Mètres, ADM-VZW, 4.45pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Astronauts Fusion, Hijinx a Satélite Teatro, 2.45pm, Llwyfan Glas Stage

Bon Appétit, Hijinx a Compagnie de l'Oiseau-Mouche, 6.30pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Bydd y perfformiadau canlynol wedi'u hintegreiddio ag Iaith Arwyddion Prydain ar y dydd Sadwrn:

Twitch, Glitch and Flap, Taking Flight, 12.30pm, Llwyfan Glas Stage

Twitch, Glitch and Flap, Taking Flight, 3.15pm, Llwyfan Glas Stage

Kitty O'Neil, Taking Flight, 5.15pm, Llwyfan Melyn Stage

Dydd Sul 5ed Gorffennaf – yng Nghanolfan Mileniwm Cymru a'r cyffiniau:

Bydd y perfformiadau canlynol yn cael eu dehongli BSL gan Miriam Grimshaw:

Pŵer (crwydro), Hijinx Telemachus, 12pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

À Deux Mètres, ADM-VZW, 1pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Pŵer (crwydro), Hijinx Telemachus, 2.45pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

À Deux Mètres, ADM-VZW, 3.45pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Bon Appétit, Hijinx a Compagnie de l'Oiseau-Mouche, 5.15pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Fransen (band), Blaumeier-Atelier, 6.30pm, Llwyfan Gwyrdd Stage

Bydd y perfformiadau canlynol wedi'u hintegreiddio â Iaith Arwyddion Prydain ar y Sul:

Twitch, Glitch and Flap, Taking Flight, 12.30pm, Llwyfan Glas Stage

Twitch, Glitch and Flap, Taking Flight, 2.30pm, Llwyfan Glas Stage

Kitty O'Neil, Taking Flight, 5pm, Llwyfan Melyn Stage